

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Walo Bertschinger**

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14.

Spezialfirma für:

## **Geleisebau**

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben.  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebauwerkstatt.

**Abnorme Geleise - Anlagen.**

## **Strassenbau**

Asphalt- und Teermakadam.  
Oberflächenteerungen.  
Neuanlagen.  
Unterhalt.

**Strassenwalzen - Betrieb.**

## **„S. L. M.-WINTERTHUR“ DIESELLOKOMOTIVEN**



200 PS Diesellokomotive „S. L. M.-Winterthur“  
für die Siamesischen Staatsbahnen

mit  
patentiertem Oelschaltgetriebe  
oder  
elektrischer Kraftübertragung  
arbeiten äusserst ökono-  
misch und betriebssicher

### **BRENNSTOFFKOSTEN**

pro Tonnenkilometer  
nur 0,1–0,2 Cts. bei  
0–30 % Steigung

Schweizerische  
**Lokomotiv- und Maschinenfabrik**  
**WINTERTHUR**

**Eine Fußgängerbrücke an der Tiefenaustrasse in Bern.** Die Baudirektion des Kantons Bern hat aus den ernsten Lehren, die die letzten Unfälle an der Tiefenaustrasse gaben, den zwingenden Schluss gezogen und sofort Massnahmen zugunsten der Fußgänger ergriffen. So wird versuchsweise durch einen 20 cm hohen Randstein aus Beton ein Streifen von 1,4 m von der Strasse abgetrennt, so dass dem Automobilisten die Fahrbahn genau gewiesen ist. Von 50 zu 50 m werden rot-weiss gestrichene Pflöcke an der Gehbahn eingesetzt, um die Abgrenzung noch deutlicher zu machen. Das Anfangsstück der Tiefenaustrasse

beim Tierspital ist indessen so eng, dass hier eine Schmälerung der Fahrbahn nicht zulässig ist. Nach dem Vorschlag der Baudirektion soll zwischen Henkerbrünneli und Tierpark ein Trottoir auf die Stützmauer der Strasse hinaufgezogen werden. Dieses Trottoir zweigt von der Neubrückstrasse ab und mündet beim Tierpark in den bereits bestehenden Fußgängersteig. Bei der Station Felsenau der Bern-Zollikofen-Bahn musste man wegen der Ausweichgleise und der Einfahrt in das Felsenauholz auf die durchgehende Weiterführung des Randsteins verzichten; man behilft sich dort mit einer gut sichtbaren Markierung der Fahr-

Die Korksteinfabrik von

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**  
fabriziert und empfiehlt

# Dilatit-Korksteinplatten

als vorzügliches Isoliermittel für

**Kühlanlagen und Hochbauten**

Aktien-Gesellschaft

# Conrad Zschokke

Tiefbau- und Stahlbau-Unternehmung

## INGENIEURBUREAUX

**GENF**, 18, RUE DU MARCHÉ  
Téléphone: No. 50,621 - Télégramme: Zschokke-Genf

**DOETTINGEN (AARGAU)**  
Telephon: No. 14 - Telegramme: Zschokke-Döttingen

## Tiefbau

Brücken, Schleusen, Wehrbauten  
Trockendocks  
Wasserkraftanlagen  
Quaimauern, Hafendämme  
Sondierungen  
Konsolidierungs-, Umbau-, Taucher-  
und Ramm-Arbeiten  
Druckluftgründungen

## Stahlbau

Brücken, Wehrschützen, Druckrohre,  
Masten, Krane, Kessel- und Blecharbeiten  
Hoch- und Industriebauten  
Konstruktion für Bauinstallationen  
Verzinkung  
nach den M. U. Schoop'schen Verfahren  
Personen- und Materialschleusen für  
Druckluftgründungen

## TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE

SPEZIALITÄT:

■ ARCHITEKTUR-  
■ AUFNAHMEN  
ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
KONSTRUKTIONEN, MASCHI-  
NEN, KATALOG-AUFNAHMEN

**H. WOLF-BENDER**  
ZÜRICH  
KAPPELGRASSE 16

**PATENTE**  
**ERWIRKT H. KIRCHHOFER**  
**ZÜRICH LOEWENSTR. 51**

# FRITZ LANG & Co. ZÜRICH

Rüdigerstr. 15, Tel.: 52.780/81

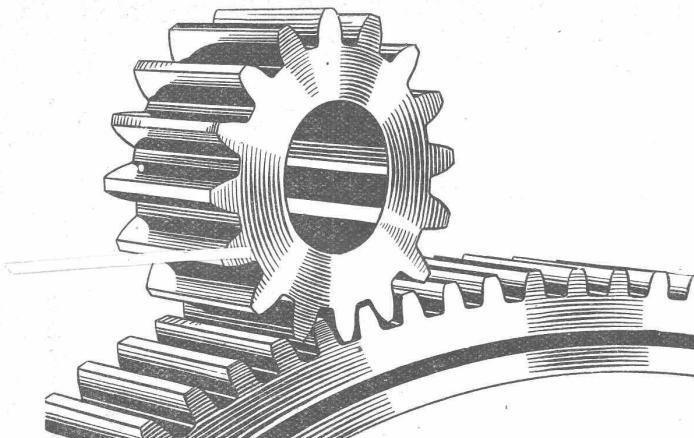
**Zentralheizungen**

## Guss-Asphalt- Arbeiten

**für Hoch- und Tiefbau**

erstellen mit aller Garantie für künstgerechte und  
dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung

**A. SCHMID's ERBEN, ZÜRICH**  
Asphaltgeschäft Gegr. 1865  
Telephon: 32.108



# ZAHNRÄDER FABRIK

**SAUTER, BACHMANN & CO**  
**NETSTAL** TELEPHON 4.44

FABRIKATION VON ZAHNRÄDERN FÜR  
JEDEN VERWENDUNGSZWECK

#### SPEZIALITÄT

ACHSZAHNRADGETRIEBE MIT GE-  
HÄRTETEN UND IN DER VERZAHNUNG  
GESCHLIFFENEN ANTRIEBSRITZELN

FLANKENSCHLIFF NACH SYSTEM "MINERVA"

HÖCHSTE PRÄZISION HINSICHTLICH TEILUNG  
UND EVOLVENTENFORM



"Bigla"-Rolladenschränke sind unverwüstlich.  
Die aus Spezial-Stahlblech hergestellten  
Rolladen laufen spielend leicht und sozu-  
sagen geräuschlos. Das Innere kann jeder-  
zeit beliebig zu grösseren oder kleineren  
Fächern eingeteilt werden. Für tadellose  
Ausführung übernehmen wir jede Garantie  
**Bigler, Spichiger & Cie, A.G. Biglen-Bern**

## ZÜRICH

Dreikönigstr. 53  
Tel.: Sel. 81.92

## BERN

Werdweg 5  
Tel.: Christ. 19.70

## Tiefbohr- u. Baugesellschaft A.-G.

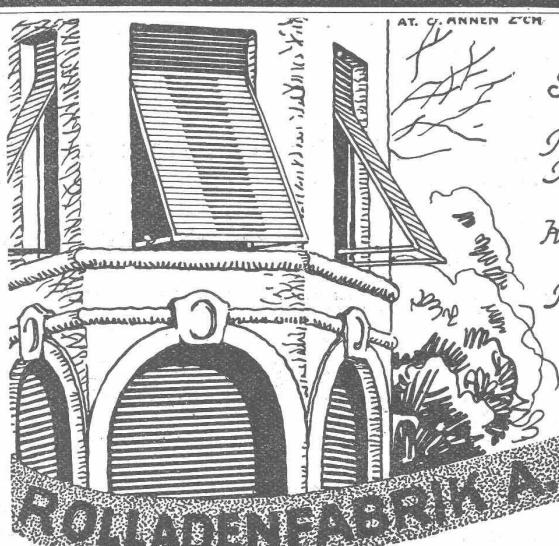
Sondierungen - Tiefbohrungen - Grundwasserfassungen mit Filterbrunnen  
Pumpwerke - Automatische Heberleitungen - Seeleitungen - Taucherarbeiten - Bohr-Pressbetonpfähle - Grundwasserabsenkung für Fundationen

Klärung u. Reinigung von Wasser u. Abwasser  
SPEZIALITÄT: Schnellfilter System Peter

#### PROJEKTE

Über 200 Anlagen ausgeführt

#### AUSFÜHRUNGEN



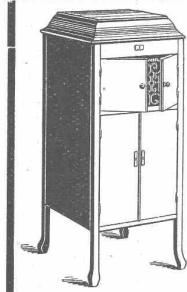
Stahlwellblechrollader  
Scheerea- u. Rollgitter / Holzrolltore  
Holzrollader  
Rollschutzwände / Saalabschlüsse  
Rolljalousies / Jalousieklapplader  
mit und ohne Beschläglieferung  
Komplette Schaufensteranlagen in Eisen und Holz  
Segeltuch-  
Rouleaux für Schaufenster u. Verander  
Sonnenstoren

**ROLLODENEIGER KAGEN AG AADORF**  
Zweigniederlassung:  
**Zürich**  
Militärstrasse 108

bahn durch weisse Streifen. Beim Tiefenaußspital wird die Fussgängerbahn neben der Strasse links durch Wiesland geleitet und bei der Einfahrt zum Spital im rechten Winkel durch Fussgängerstreifen auf die andere Strassenseite hinter die Alleeäume hinübergemommen. Die Baugedirektion hat sofort mit der Arbeit auf der Hauptstrecke Tierspital-Tiefenaußbrücke begonnen.

**Benzin und Schweizerkreuz.** Eine Pressemitteilung des Schweizerwoche-Verbandes, in welcher u. a. gegen die Verwendung des schweizerischen Hoheitszeichens als Hauptbestandteil eines provisorischen Reklameplakates für billiges Benzin Stellung genommen wurde, scheint da und dort den Eindruck erweckt

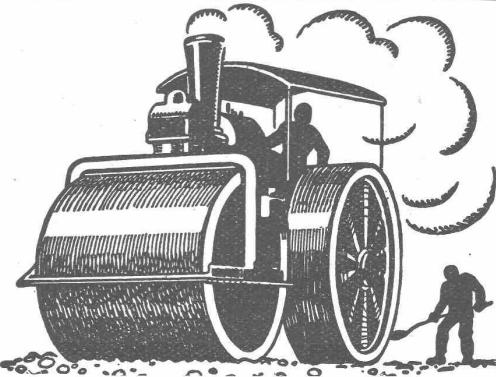
zu haben, der Schweizerwoche-Verband trete in Opposition zu den Bestrebungen des Verbandes trustfreier Benzin-Importeure der Schweiz. — Derartige Rückschlüsse entbehren jeglicher Grundlage. Das Bestreben jenes Verbandes, die Monopoltendenzen und damit eine Preisdictatur der grossen Benzintrusts auf dem schweizerischen Markte zu bekämpfen und unserem Lande einen unentbehrlichen Betriebsstoff inskünftig zu kontrollierbaren Weltmarktpreisen zu vermitteln, ist volkswirtschaftlich von grosser Tragweite und verdient allgemeine Beachtung. Dass der russische Dumping mit dem heutigen Benzinkampf in der Schweiz nichts zu tun hat, ist in der Presse bereits von zuständiger Seite festgestellt worden. (Schweizerwoche-Verband.)



## Chanteclair.

liefert von jetzt an seine neuen Modelle für 1931, die etwas ganz besondres Hervorragendes darstellen. Vollkommen neue Bauweise geben unseren Modellen die plastische und reine Wiedergabe, die Sie suchen. — Neue Modelle Radio-Grammophone in schönem Schrank kombiniert. — Vorteilhafte Preise. — Verlangen Sie unseren neuen **Haupt-Katalog No. 414** gratis. Er wird Sie interessieren. Verkauf nur durch die Schweiz. Grammophon-Fabrik

**CHANTECLAIR A.-G., S<sup>e</sup> CROIX.**



## Schweizerische Stuag

Strassenbau - Unternehmung A. - G.

**ALPNACH**  
BAHNHOFPLATZ  
TEL.: 7

**LAUSANNE**  
RUE D'ETRAZ 20  
TEL.: 22.028

**AARAU**  
IGELWEID 22  
TEL.: 15.33

**NEUCHATEL**  
RUE ST-HONORÉ 7  
TEL.: 998

### BERN

LAUPENSTR. 8  
TEL.: BOLLWERK 84.88

### OLTEN

RÖMERSTR. 14  
TEL.: 7.88

### BASEL

MARKTHALLE  
TEL.: SAFRAN 28.90

ZÜRICH  
STEINWIESSTR. 40  
TEL.: 24.381

CHUR  
U.BAHNHOFSTR. 230  
TEL. 147 (-81)

LUGANO  
CORSO PESTALOZZI 5  
TEL. 11.58

FRAUENFELD  
SÄEGASSE  
TEL. 711

SITTEN  
RUE DU MIDI  
TEL. 461

BIEL  
NEUENGASSE 6  
TEL. 20.77

## Topeka-Beläge

## KLINKER

A. G. Verblendsteinfabrik

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

**Lausen**

Elegante, moderne

## Beleuchtungs-Körper

von

**Baumann, Koelliker & Cie.**  
ZÜRICH, Sihlstr. 37, Telephon 33.733

**A.-G.**

## HOTEL **Habis-Royal**

Bahnhofplatz

**ZÜRICH**

Restaurant  
Sitzungszimmer

## Unentbehrlich

für  
Fabrik - Betriebe aller Art,  
Verwaltungsgebäude,  
Schulen  
etc.

transportable, eiserne  
Fahrrad-Ständer

## Kempf & Co., Herisau

**Elektromotoren**  
jeder Leistung

Lieferung Miete Umtausch	Transformator Apparate	Reparatur Umwicklung Neuwicklung
<i>Revision von Personen- u. Wagenzügen i. Abonnement</i>		<i>Elektromechanische Werken</i>
<i>Gebrüder Meier</i>		

ZÜRICH  
Zypressenstrasse 71  
Tel.: 37.332

BERN  
Sulgenauweg 31  
Tel.: Bollwerk 56.43

# KESSELSCHMIEDE RICHTERSWIL DRUCKROHRE

Blecharbeiten, Behälter, Gasometer, Tanks, Silos

## KABELWERKE BRUGG

**A.-G.**

### Bleikabel aller Art

für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie,  
Telephonie und Sonnerie KabelarmaturenSchiesstand-  
Kabel

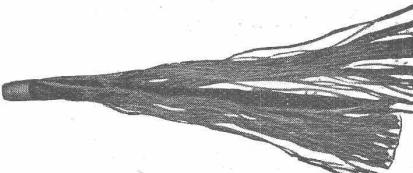
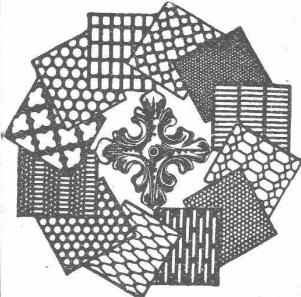
#### ABTEILUNG DRAHTSEILEREI:

Blanken und verzinkte Seile aus Tiegelguss-, För-  
derseil- und Pflugstahldraht

Bergbahnseile

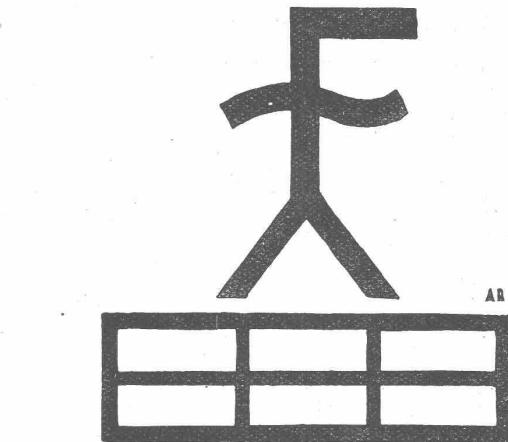
SPEZIALITÄT: Das patentierte, spannungsfreie  
und drallarme Drahtseil „**TRU-LAY-BRUGG**“  
mit vorgeformten Drähten und Litzen, Hohe  
Leistungsfähigkeit, grosse Biegsamkeit, lange  
Lebensdauer

Verlangen Sie Druckschrift!

„Tru-Lay“-Drahtseil  
nicht abgebunden.Gewöhnliches Draht-  
seil nach Entfernen  
eines Bundes.

**H. HEER & Co.**  
OLTEN

SPEZIALITÄT:  
Gelochte und  
gepresste Bleche



## FENSTERFABRIK **FAHRNER** USTER

Als Spezialität fabrizieren wir  
die bestbekannten We.De. und  
Dosquet Schiebefenster D.R.P.  
und Schweizer Patente nach  
Original-Konstruktionsplänen

## PATENTE

meldet an und verteidigt:  
Ing. Derichsweiler, Patentexperte  
Zürich-Höngg, Zürcherstrasse 6B.

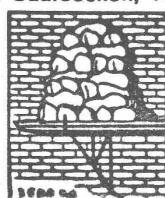
**Cliche's** Armbruster &  
Söhne für Buchdruck ob.Zürich  
Tel. Holt. 63.65

## BLITZ - GERÜST

OHNE STANGEN

das Ideal aller Gerüste für Fassaden von Wohn- und Geschäftshäusern, Kirchen und für Innen-Räume,  
wie Kirchen- und Saaldecken, Treppenhäuser usw.Mietweise Erstellung  
für Um- und Neubauten durch:

**GERÜSTGESELLSCHAFT A.G.**  
ZÜRICH 7  
ALTSTETTEN  
Telephon 55.209



Sowie durch folgende Baugeschäfte:

Zürich: Fletz & Leuthold A.-G.  
Zürich: Fr. Erlsmann, Ing.  
Winterthur: J. Häring  
Andelfingen: E. Landolt-Frey  
Bern: Kurt Rieser  
Luzern: E. Berger  
Bubikon: A. Ostiker  
Basel: Eug. Berli  
Glarus: Karl Schweißer-Stüssy  
Hochdorf: Aug. Ferrarl  
Genf: Ed. Cuénod S.A.  
Neuhäusen: Ad. Osswald  
Herisau: H. Müller  
St. Gallen: Sigrist, Merz & Co.  
Olten: Otto Ehrensperger  
Solothurn: F. Valli  
Biel: Otto Wyss

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Selina 5426 — Telegr.: INGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleistung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 901 Laborant mit Kenntnis in Stenographie und Maschinenschreiben. Kunstseidefabrik der Schweiz.
- 903 Maschinen-Ingenieur mit Kenntn. i. Mineralölen, kaufm. gebildet, erf. in Geschäftsabschlüssen, als Reisevert., gr. Firma. Schweiz.
- 905 Maschinen-Techniker, reisegewandt als Vertreter grosser Firma der Ölbranche. Schweiz.
- 907 Ingenieur oder Techniker (Fabrikationschef) mit abgeschlossener technischer Bildung, mehrjähriger Werkstatt- und Bureau-

praxis. Gründliche Kenntnis der modernen Fabrikationsmethoden, deutsch und französisch. Offizier bevorzugt. Schweiz.

- 909 Maschinen-Techniker m. mechan. Lehre in Fabrik od. grösser. Werkstätte, sowie Spezial-Kenntnisse in Bau u. Behandlung von Kleindieselmotoren. Deutsch u. französisch unerl. Dauerstelle.
- 911 Ingénieur ou Technicien au courant de la branche électro-mécanique, machines et installations, Bureau d'Ingén. Conseil Paris.

**Bau-Abteilung.**

- 1380 Jüng. dipl. Bau-Ingenieur m. etwas Praxis, deutsch u. französ., provisorisch, eventl. später Dauerstelle. Verwaltung Bern.
- 1382 Jüng. Hochbau-Zeichner-Architekt, mit guter Praxis. Sofort. Architektur-Bureau Zürich.
- 1384 Konstruktions-Techniker (Technikumsbild.), m. Erf. i. Entwurf v. Plänen n. vorh. stat. Berechnung. Sof. Dauerst. D.-Schweiz.
- 1386 Konstruktions-Zeichner, m. Erfahr. im Ausarbeiten v. Grundplänen zu Werkplänen. Sofort. Dauerstelle. Deutsche Schweiz.

# Wasser genug, keimfrei und kühl schafft Euch die A.G. Guggenbühl

Projektierung und Bau von Wasserversorgungen jeder Grösse  
 Quell- und Grundwasserfassungen / Filterbrunnen / Pumpwerke  
 Wassergewinnung aus Seen und Flüssen / Pfahlfundationen / Schnellfilter

**SPEZIALITÄT: Selbstentlüftende Heberleitungen (+ Patent)**

Telephon: 53.838 / ZÜRICH 1 / Bahnhofstr. 90 beim Hauptbahnhof

## OCCASION- MASCHINEN

Infolge Anschaffung stärkerer Maschinen abzugeben:

### Dreiphasen - Wechselstrommaschine „Alioth“,

5250 Volt 525 KVA., 500 Touren in der Minute, mit angebauter Erregermaschine, 70 Volt, 80 Amp., eingerichtet zur direkten Kupplung mit hydraulischer Turbine.

### Brückenkran,

Tragkraft 10 Tonnen, Fahrspurgleise 10.30 m, Reichweite des Greifers 6 m, mit Ersatzgreifer von 5 Tonnen.  
 Die Bedienung der Maschinen erfolgt von Hand vom Fussboden aus.  
 Gefl. Anfragen bis 31. Dezember 1930 an die

### Azienda Elettrica Comunale, Bellinzona. Gesucht

## INGENIEUR od. TECHNIKER

(Fabrikationschef)

**Erfordernisse:** Schweizerbürger; abgeschlossene technische Bildung, mehrjährige Werkstatt- und Bureaupraxis; gründliche Kenntnisse der modernen Fabrikationsmethoden; deutsch und französisch; Offizier der schweizerischen Armee bevorzugt.

**Anmeldungen** mit Leberslauf, Zeugnisschriften, Photo, Referenzen, Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintritt-Termines sind zu richten bis 15. Januar 1931 an die

Direktion der eidg. Munitionsfabrik Thun.

## Stelle-Ausschreibung

Städtische Verwaltung sucht jüngeren

## Ingenieur

oder

## Techniker

mit abgeschlossener Hochschulbildung, resp. Technikums-Ausbildung. Einige Jahre praktische Tätigkeit in Wasserbau (Wasserversorgungen, Wasserkraftanlagen), vornehmlich Baustellen-Praxis Bedingung. — Anmeldungen mit Angabe der bisherigen Beschäftigung (Zeugniskopien), Gehaltsansprüche und möglicher Eintrittstermin unter Chiffre L. 9890 Y. an Publicitas, Bern.

Die ideale  
**Luftbefeuchtung**  
 und  
**Staubverminderung**  
 für alle Räume mit  
**Zentralheizung** nur durch  
**Lucagra-Apparate** + Patent  
 119409

Laut mehrfachen ärztlichen Gutachten 20mal wirksamer als Tomgefässe, 4-5mal wirksamer als einfache Wassergefäße. Außerdem werden Staub und Krankheitskeime, die mit der Luft an Heizkörpern ständig emporsteigen, wirksam festgehalten und beseitigt. Wer einen „Lucagra“ besitzt, hat nicht bloss ein elegantes „Verdunstungsgefäß“, sondern die erforderliche Luftbefeuchtung.

**Ingenieur-Bureau H. Krüger, St. Gallen, Tellstr. 19.**

Auf Wunsch unverbindl. Vorführung eines Apparates u. Beratung.

## WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen für die Erstellung kirchlicher Gebäude auf dem der Evangelisch-reformierten Kirche des Kantons Basel-Stadt gehörenden Areal an der Metzer- und Mülhäuserstrasse in Basel.

Der Kirchenrat der Evangelisch-reformierten Kirche des Kantons Basel-Stadt eröffnet eine Ideenkonkurrenz in der Absicht, Pläne für die oben erwähnten Gebäudelichkeiten zu erwerben. Teilnahmeberechtigt sind nur Architekten, die der evangelischen Konfession angehören.

1. Alle in Basel wohnhaften Architekten.
2. Alle in der Schweiz niedergelassenen schweizerischen Architekten.
3. Die im Ausland niedergelassenen Architekten mit Basler Bürgerrechten.

Das Wettbewerbsprogramm samt Beilagen inklus. Gipsmodell der Umgebungsgebäude 1:500 kann bei der Verwaltung der Evangelisch-reformierten Kirche, Münsterhof 1, Basel bezogen werden, gegen eine Hinterlage von Fr. 50.—, die bei der Einlieferung eines Projektes rückertattet werden.

Zur Prämierung von vier bis fünf Projekten steht dem Preisgericht eine Summe von Fr. 12,500.— zur Verfügung, welche auf Fr. 15,000.— erhöht werden kann.

Ablieferungstermin für die Entwürfe spätest. 30. April 1931.

**Der Kirchenrat der Evangelisch-reformierten Kirche von Basel-Stadt.**

# TERRASSE

## EDEL-PUTZ

in verschiedenen Körnungen und unzähligen Tönungen. Verbürgt gediegene Fassaden und absolute Dauerhaftigkeit.

### HANS ZIMMERLI

Mineral-Mahlwerke  
Eglistrasse 16, Zürich 4

**Zu verkaufen:**

Ein gebrauchter, guterhaltener Dreiphasen-Drehstrom-Motor

System Oerlikon, 12 PS, 500 Volt, 50 Perioden, 960 Touren per Minute, mit Riemscheibe von 14 cm Breite und 17 cm Durchmesser, nebst Anlasser und Schaltkasten — Interessenten belieben sich unter Chiffre Z. K. 3544 zu wenden an

**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**  
Erfahrener, durchaus selbständ.

**ARCHITEKT**

**E.T.H.** sucht auf Bau- oder Architekturbureau Stelle. Grosse Praxis auf allen Gebieten seines Berufes. Bauleitung für grössere Objekte. Liste über ausgeführte Arbeiten in den meisten Kantonen steht zur Verfügung. Staatische, kantonale und städtische Aufträge ausgeführt. Deutsch Französisch und Italienisch sprechend. Ein nach B. lieben — Offerten unter Chiffre Z. B. 3536 befördert

**RUDOLF MOSSE, A.-G., ZÜRICH.**

**PATENTVERKAUF oder LIZENZABGABE.**

Die Inhaber des schweizerischen Patentes No. 98405 vom 30. Dezember 1920, betr.:

„Einrichtung an Einspritzverbrennungskraftmaschinen zum gleichzeitigen Zuführen von zwei verschiedenen Brennstoffen“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER,** vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro, Löwenstr. 51, Zürich 1.

**PATENTVERKAUF oder LIZENZABGABE.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 124569 vom 7. Januar 1927, betreffend:

„Procédé et dispositif pour le filetage, par laminage de tiges, tubes ou objets analogues de toute longueur et de tout diamètre“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER,** vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

## Architekt-Bauführer

Vertreter des  
Architekten und Bauherrn  
in Grossindustrie

sucht nach demnächst zu Ende geführten Bauprogramm mit bereits 11 jähriger Bauzeit ähnlichen Posten. — Offerten erbeten unter Chiffre Z. H. 3200 an  
**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

## On demande Ingénieur ou technicien civil

ayant expériences chantiers, parlant Français et Allemand. Bonne situation d'avenir. — Prière adresser offre avec certificats au chiffre Z. Z. 3534 à  
**Rudolf Mosse, S. A., Zurich.**

**GESUCHT:**

Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz sucht zur Entlastung des Abteilungschefs

## INGENIEUR oder TECHNIKER

mit langjähriger Praxis im Kessel- und allgemeinen Maschinenbau. Tüchtige Bewerber haben Aussicht auf spätere Beförderung zum Abteilungsvorstand. — Offerten mit Lebenslauf und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Z. C. 3499 an

**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

## Junger Bauzeichner

Westschweizer, sucht Stellung in der deutschen Schweiz. Können event. Austausch gegen gleiche Stelle in der französischen Schweiz vermitteln. — Offerten unter Chiffre Z. D. 3519 befördert  
**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Gesucht**

Jüngerer  
Architekt oder Bauzeichner mit Praxis auf Architekturbureau Kanton Basel-Land. Grosse Baute. Eintritt 1. Januar 1931. Angaben mit Gehaltsansprüchen und über die bisherige Tätigkeit unt. Chiffre B. K. 5698 an  
**Rudolf Mosse, A.-G., Basel 1.**

**Stetes Inserieren bringt Erfolg**

**Silvo - Platten**

sind  
imprägnierte, wasser-abweisende  
Holzfaserstoff-Platten  
für  
Bau- und  
Möbel-Schreinerei  
Alleinige Fabrikanten:  
Eternit Niederurnen

**Bei Bauarbeiten für  
die Landwirtschaft**

gibt Ihnen das Buch  
„50 arbeit- und zeitsparende Einrichtungen für Landwirte“, wertvolle Fingerzeige. Der Anschaffungspreis beträgt nur Fr. 3.85 und macht sich bestimmt bezahlt.  
**G. HAGEN, POST ORTH 37,  
Bezirk Kiel, D. R.**

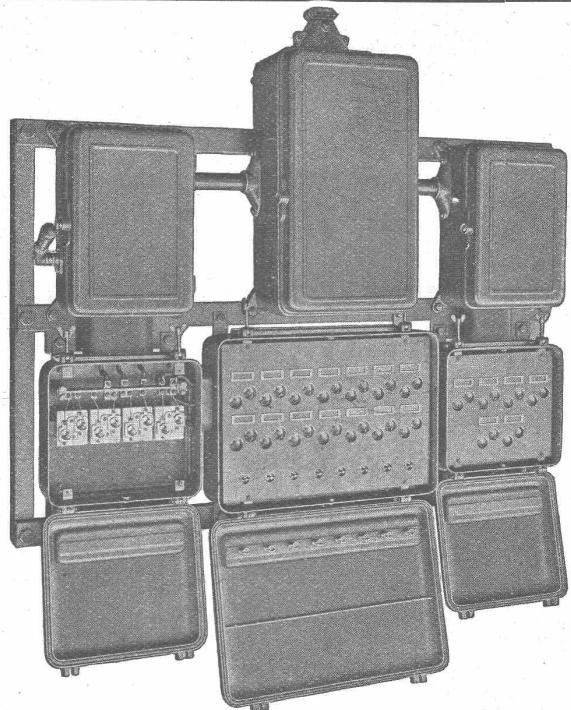
## Keim MINERALFARBEN

wetterfest und lichtecht, seit 50 Jahren anerkannt bestes Material für farbige Fassaden. Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**  
Zürich 5 Hafnerstrasse 47

# CARL MAIER & CIE., SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen



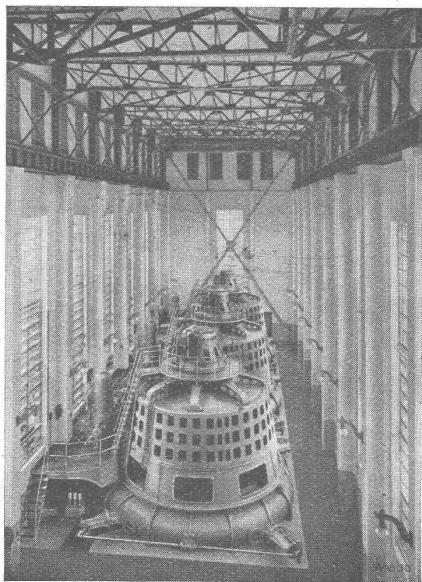
**Starkstrom-Apparate für Hoch-  
und Niederspannung**

**Kommandosäle für Kraftwerke  
und Unterstationen**

**Gusseiserngekapselte Verteilanlagen  
bis zu 15 000 Volt Betriebsspannung**

**Eiserngekapselte  
Lichtinstallationskästen  
als Ersatz für offene Sicherungstafeln**

# ESCHER WYSS WASSERTURBINEN



**Freistrahlturbinen mit vertikaler Welle  
Hohe Drehzahlen  
Unübertroffene Wirkungsgrade**

**Anlage Maipo, Chile**

**3 Freistrahlturbinen mit 4 Einläufen  
Gefälle 204 m. Leistung 18 600 PS**

**Escher Wyss & Cie., Zürich**

64'30